

# Hymn

Give me oil in my lamp

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

我的燈需要油

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: March 6, 2023



# 我的燈需要油/主在叫咱人

Give Me Oil in My Lamp/Jesus Bids Us Shine

我的燈需要油

詞曲：不詳

中文歌詞：歌詞編譯小組. 2010

主在叫咱人

詞：Susan B. Warner (1819-1885)

曲：Edwin O. Excell (1851-1921)

台語歌詞：採自『聖詩』415首

C C<sup>9</sup> F C D<sup>9</sup> D<sup>7</sup>/G G



我的 燈需要油 求主常賜下 使我燈永遠發亮光 我的  
Give me oil in my lamp, keep it burn-ing Give me oil in my lamp I pray Give me

5 C C<sup>9</sup> F C/G D<sup>7</sup>/G C F/C C



燈 需要油 求主常賜下 使我燈發光到主做王  
oil in my lamp, keep it burn-ing Keep it burn-ing till the light of day

9 F Dm<sup>7</sup> G G<sup>7</sup> C G/C C



唱 和散那 唱 和散那 唱 和散那 歸萬王之王  
Sing Ho-san-na, Sing Ho-san-na, Sing Ho-san-na to the King of Kings

13 C F Dm<sup>7</sup> G C F/C C



唱 和散那 唱 和散那 唱 和散那 歸我王  
Sing Ho-san-na, Sing Ho-san-na, Sing Ho-san-na to the King!

17 E<sup>b</sup> B<sup>b</sup> B<sup>b</sup> A<sup>b</sup> B<sup>b</sup> E<sup>b</sup>



主在叫咱人 做真光的燈 親像一枝燭火 冥時照光明  
主在叫咱人 歸榮光給祂 咱的光若無憂 未使祂歡喜  
主在叫咱人 各位做光燈 人有罪惡憂悶 多多心不明

21 E<sup>b</sup> A<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup>/G Cm E<sup>b</sup>/F B<sup>b</sup> E<sup>b</sup>



此世間是黑暗 多多人躑躅 咱當照它光 一人一隅  
祂俯落看世間 暗親像黑墨 咱當照它光 一人一隅  
看世間攏黑暗 如親像黑墨 咱當照它光 一人一隅

# 我的灯需要油

Anonymous Anonymous

5 5 | 5 - 3 2 | 1. 1 2 1 | 6 1 - - | 1 - |  
我的灯需要油, 求主常赐下;

5 5 | 5 - 3 2 | 1 - 3 - | 2 - - - | 2 - |  
使我灯永远发亮光;

5 5 | 5 - 3 2 | 1. 1 2 1 | 6 1 - - | 1 - |  
我的灯需要油, 求主常赐下,

1 2 | 3 3 3 1 | 3 - 2 - | 1 - - - | 1 - 0 0 |  
使我灯发光到主作王。

5 - - 3 | 1 - 5 - | 6 - - 4 | 2 - 6 - | 7 - - 6 |  
唱和散那, 唱和散那, 唱和

5 5 6 5 | 5 - 1 - | 5 - - - | 5 - - 3 | 1 - 5 - |  
散那, 贺万王之王! 唱和散那,

6 - - 4 | 2 - 6 - | 7 - - 6 | 5 5 6 7 | 1 - - - | 1 0 ||  
唱和散那, 唱和散那贺我王。

$\flat E-D, \flat A-G, \flat B_7-A, Fm-Em$

福音和恩水

# 我的燈需要油

Oil in My Lamp

劉福呈何統雄合譯

Art. by JAMES BOERSMA

Give me oil in my lamp to keep me burn-ing; . . . . . Give me  
我的燈需要油, 求主常賜下; . . . . . 使我

oil in my lamp, I pray; . . . Give me oil in my lamp to keep me  
燈永遠發亮光; . . . . . 我的燈需要油, 求主常

burn-ing, . . . . . Keep me burn-ing till the break of day. . . . .  
賜下, . . . . . 使我燈發光到主作王。 . . . . .

Women:

Sing ho-san-na, sing ho-san-na, Sing ho-san-na to the King of kings!  
(女)唱和撒那, 唱和撒那, 唱和撒那, 賀萬王之王!

Men: Sing, . . . . . sing, . . . . . Sing ho-san-na to the King! . . .  
(男)唱, . . . . . 唱, . . . . . 唱和撒那賀我王! . . . . .

Sing ho-san-na, sing ho-san-na, Sing ho-san-na to the King! . . .  
唱和撒那, 唱和撒那, 唱和撒那賀我王! . . . . .

Sing, . . . . . sing, . . . . . Sing ho-san-na to the King! . . .  
唱, . . . . . 唱, . . . . . 唱和撒那賀我王! . . . . .

# 我的灯需要油

1 =  $\flat$ E  $\frac{4}{4}$

5 5	5-3 2	1. 1 2 1	6 1 --	1-5 5	5-3 2	1-3-
$\sharp$ 2 2	3-1 7	7. 7 7 7	4 6 --	6- $\sharp$ 2 2	3-1 7	6-1-
7 7	1-5 4	3. 3 4 3	4 4 --	4-7 7	1-5 4	3- $\sharp$ 4-
我的灯, 需要油, 求主常 赐下; 使我灯永远发亮						
5 -	1-5 -	1 - 5 -	4 - 2 1	6 1 5 -	1-5 $\sharp$ 5	6-2-

2 ---	2-5 5	5-3 2	1. 1 2 1	6 1 --	1-1 2	
7-1-	5- $\sharp$ 2 2	3-1 7	7. 7 7 7	4 6 --	6-6 6	
5- $\sharp$ 4-	5-7 7	1-5 4	3. 3 4 3	4 4 --	4-4 4	
光: 我的灯需要油, 求主常 赐下, 使我						
5-6-	7-5-	1-5-	1-5-	4-2 1	6 1 4 -	

3 3 3 1	3-2-	1 ---	1 0 0 0	5 -- 3	1-5-	
1 1 1 5	1-7-	5 ---	5 5 1 3	3 -- 1	5-1-	
5 5 5 3	$\sharp$ 4- $\sharp$ 4-	3 ---	3 0 0 0	1 -- 5	3-5-	
灯发光到主作王。唱和散那,						
5-6-	2-5-	1. 6 5 3	1 0 0 0	5 ---	5 ---	
				1-5-	1-3-	

6 -- 4	2-6-	7 -- 6	5 5 6 5	5-1-	5 ---	5 -- 3
4 -- 1	6-4-	4 -- 4	4 4 4 4	3-5-	3 ---	3 -- 1
1 -- 6	4-2-	2 -- 2	2 2 2 2	1-3-	1 ---	1 -- 5
唱和散那 唱和散那贺万王之王! 唱和						
6 ---	6 ---	7 -- 6	5 5 6 5	5 ---	5 $\overset{5}{-}$ $\overset{1}{-}$ $\overset{3}{-}$	5 ---
4-1-	6-4-	2-5-	2-5-	1-5-	1-5-	1-5-

1-5-	6 -- 4	2-6-	7 -- 6	5 5 6 7	1 ---	1 0
5-1-	4 -- 1	6-4-	4 -- 4	4 4 4 4	5 ---	5 0
3-5-	1 -- 6	4-2-	2 -- 2	2 2 2 2	3 ---	3 0
散那 唱和 散那, 唱和 散那贺我王。						
5 ---	6 -- 1	6 ---	7 -- 6	5 5 4 2	1 ---	1 0
1-3-	4 -- 1	6-4-	2-5-	2-5-	1-5 3	1 0

# Give Me Oil in My Lamp

## Sing Hosanna

www.franzdorfer.com

Traditional



1. Give me oil in my lamp, keep me bur-ning. Give me oil in my lamp, I pray. Give me  
 2. Give me love in my heart, keep me sha-ring. Give me love in my heart, I pray. Give me  
 3. Give me joy in my heart, keep me sing-ing. Give me joy in my heart, I pray. Give me  
 4. Give me joy in my heart, keep me sing-ing. Give me joy in my heart, I pray. Give me



oil in my lamp, keep me bur-ning. Keep me bur-ning till the break of day.  
 love in my heart, keep me sha-ring. Keep me sha-ring till the break of day.  
 joy in my heart, keep me sing-ing. Keep me sing-ing till the break of day.  
 joy in my heart, keep me sing-ing. Keep me sing-ing till the break of day.



Sing ho-san-na, sing ho-san-na, sing ho-san-na to the King of kings! King!

# Sing Hosanna / Give Me Oil In My Lamp

<https://dazwatsonmusic.weebly.com>

♩ = 100 Verse A7 D G Em7 A

1. Give me joy in my heart, keep me prai - si - ng, give me  
 2. Give me peace in my heart, keep my res - ti - ng, give me  
 3. Give me love in my heart, keep me ser - vi - ng, give me  
 4. Give me oil in my lamp, keep me bur - ni - ng, give me

4 D E7 A7 D D7

joy in my heart I pray. Give me joy in my heart, keep me  
 peace in my heart I pray. Give me peace in my heart, keep me  
 love in my heart I pray. Give me love in my heart, keep me  
 oil in my lamp I pray. Give me oil in my lamp, keep me

7 G E D A7 D Refrain D7

prai - si - ng. Keep me prai - sing till the break of day. Sing ho - san - na  
 res - ti - ng. Keep me res - ting till the end of day.  
 ser - vi - ng. Keep me ser - ving till the end of day.  
 bur - ni - ng. Keep me bur - ning till the end of day.

11 G E A7 D G D D7

Sing ho - san - na Sing ho - san - na to the King of Kings. Sing ho - san - na

15 G E A7 D G D

Sing ho - san - na Sing ho - san - na to the King

Give Me Oil in My Lamp Keep Me Burning from www.traditionalmusic.co.uk

Give me oil in my lamp keep me burning  
Give me oil in my lamp, I pray,  
Give my oil in my lamp, keep me burning,  
Keep me burning 'till the end of day.

Sing hosanna, sing hosanna,  
Sing hosanna to the King of kings!  
Sing hosanna, sing hosanna,  
Sing hosanna to the King!

Give me peace in my heart, keep me resting,  
Give me peace in my heart, I pray.  
Give me peace in my heart, keep me resting,  
Keep me resting 'till the end of day.

Sing hosanna, sing hosanna,  
Sing hosanna to the King of kings!  
Sing hosanna, sing hosanna,  
Sing hosanna to the King!